

**SUPPLEMENTO ORDINARIO N. 3**COMMISSARIATO DEL GOVERNO  
PER LA PROVINCIA DI BOLZANO

DECRETI DEL COMMISSARIO DEL GOVERNO

**Nomina di commissioni d'esame, nomine in prova e nomine in ruolo****SUPPLEMENTO ORDINARIO N. 4**

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

UNITÀ SANITARIA LOCALE  
DEL COMPRESORIO ALTA VALSUGANA**Concorsi pubblici**UNITÀ SANITARIA LOCALE  
DEL COMPRESORIO DELLA VALLE DI NON**Concorsi pubblici****PARTE PRIMA  
LEGGI E DECRETI**

REGIONE TRENTINO-ALTO ADIGE

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE 27 giugno 1985, n. 8/L

**Modifiche al regolamento concernente la determinazione dei posti degli Uffici centrali della Regione per i quali è prevista la conoscenza delle lingue italiana e tedesca, approvato con D.P.G.R. 11 gennaio 1965, n. 169 e successive modificazioni**

IL PRESIDENTE

Visto il D.P.G.R. 11 gennaio 1965, n. 169 registrato alla Corte dei conti il 29 settembre 1965, registro 9, foglio 393, con il quale è stato approvato il regolamento per la determinazione dei posti dei servizi dell'Amministrazione centrale della Regione per i quali è prescritta la conoscenza delle lingue italiana e tedesca.

Visti i decreti del Presidente della Giunta regionale 4 febbraio 1969, n. 3, registrato alla Corte dei conti il 31 marzo 1969, registro 4, foglio 198, 23 gennaio 1970, n. 1, registrato alla Corte dei conti il 26 marzo 1970, registro 5, foglio 130, 31 marzo 1971, n. 1, registrato alla Corte dei

**ORDENTLICHES BEIBLATT NR. 3**REGIERUNGSKOMMISSARIAT  
FÜR DIE PROVINZ BOZEN

DEKRETE DES REGIERUNGSKOMMISSÄRS

**Ernennung der Prüfungskommissionen, Ernennung auf Probe und Ernennung in die Stammrolle****ORDENTLICHES BEIBLATT NR. 4**

AUTONOME PROVINZ TRIENT

**ERSTER TEIL  
GESETZE UND DEKRETE**

REGION TRENTINO-SÜDTIROL

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSCHUSSES vom 27. Juni 1985, Nr. 8/L

**Änderungen zu der mit Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses vom 11. Jänner 1965, Nr. 169 genehmigten Verordnung betreffend die Festlegung der Stellen der Zentralämter der Region, für die die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache vorgeschrieben ist, und zu den nachfolgenden Abänderungen**

DER PRÄSIDENT

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses vom 11. Jänner 1965, Nr. 169, registriert beim Rechnungshof am 29. September 1965, Register 9, Blatt 393, mit dem die Verordnung zur Festlegung der Stellen der Dienste der Zentralverwaltung der Region genehmigt wurde, für die die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache vorgeschrieben ist;

Nach Einsichtnahme in die Dekrete des Präsidenten der Regionalausschusses vom 4. Februar 1969, Nr. 3, registriert beim Rechnungshof am 31. März 1969, Register 4, Blatt 198, vom 23. Jänner 1970, Nr. 1, registriert beim Rechnungshof am 26. März 1970, Register 5, Blatt 130, vom

conti il 28 aprile 1971, registro 7, foglio 103, 31 dicembre 1973, n. 8, registrato alla Corte dei conti il 17 aprile 1974, registro 4, foglio 21, 29 luglio 1976, n. 1, registrato alla Corte dei conti l'8 settembre 1976, registro 5, foglio 110, 3 febbraio 1977, n. 1, registrato alla Corte dei conti il 2 marzo 1977, registro 2, foglio 13, 21 giugno 1978, n. 3, registrato alla Corte dei conti il 2 agosto 1978, registro 4, foglio 101, 7 novembre 1979, n. 5, registrato alla Corte dei conti il 31 dicembre 1979, registro 6, foglio 120, 27 novembre 1980, n. 15/L, registrato alla Corte dei conti il 16 aprile 1981, registro 2, foglio 66, 20 maggio 1982, n. 1, registrato alla Corte dei conti il 3 agosto 1982, registro 5, foglio 96, con i quali sono state apportate modifiche al regolamento sopraccitato;

Vista la legge regionale 9 novembre 1983, n. 15, la quale, fra l'altro, prevede una nuova articolazione delle strutture organizzative della Giunta regionale che si compongono della Segreteria generale, delle Ripartizioni, degli Uffici e del Comitato consultivo per l'attività legislativa ed amministrativa;

Vista in particolare, in riferimento alle suddette strutture organizzative, l'individuazione degli uffici regionali centrali di cui all'allegato A) alla summenzionata legge regionale 9 novembre 1983, n. 15;

Ritenuto, in conseguenza di quanto sopra, di dover provvedere alla rideterminazione dei posti degli uffici regionali centrali per i quali è prevista la conoscenza delle lingue italiana e tedesca;

Visto l'art. 10, ultimo comma, del regolamento approvato con D.P.C.R. 5 gennaio 1959, n. 54 come sostituito con l'articolo unico del D.P.C.R. 31 marzo 1964, n. 84 che prevede che la Giunta regionale — entro il mese di gennaio di ogni anno — determini i servizi dell'Amministrazione centrale per i quali è prescritta la conoscenza delle lingue italiana e tedesca;

Su conforme deliberazione della Giunta regionale di data 27 giugno 1985, n. 856;

d e c r e t a

È approvato l'allegato prospetto concernente la rideterminazione dei posti degli uffici regionali centrali per i quali è prescritta la conoscenza delle lingue italiana e tedesca secondo le singole qualifiche funzionali.

31. März 1971, Nr. 1, registriert beim Rechnungshof am 28. April 1971, Register 7, Blatt 103, vom 31. Dezember 1973, Nr. 8, registriert beim Rechnungshof am 17. April 1974, Register 4, Blatt 21, vom 29. Juli 1976, Nr. 1, registriert beim Rechnungshof am 8. September 1976, Register 5, Blatt 110, vom 3. Februar 1977, Nr. 1, registriert beim Rechnungshof am 2. März 1977, Register 2, Blatt 13, vom 21. Juni 1978, Nr. 3, registriert beim Rechnungshof am 2. August 1978, Register 4, Blatt 101, vom 7. November 1979, Nr. 5, registriert beim Rechnungshof am 31. Dezember 1979, Register 6, Blatt 120, vom 27. November 1980, Nr. 15/L, registriert beim Rechnungshof am 16. April 1981, Register 2, Blatt 66, vom 20. Mai 1982, Nr. 1, registriert beim Rechnungshof am 3. August 1982, Register 5, Blatt 96, mit denen Änderungen zur obgenannten Verordnung genehmigt wurden;

Nach Einsichtnahme in das Regionalgesetz vom 9. November 1983, Nr. 15, das unter anderem eine neue Gliederung der Organisationseinheiten des Regionalausschusses vorsieht, die aus dem Generalsekretariat, den Abteilungen, den Ämtern und dem Beirat für Gesetzgebung und Verwaltung zusammengesetzt sind;

Nach Einsichtnahme, in bezug auf die obgenannten Organisationseinheiten, insbesondere in die Bestimmung der Zentralämter der Region laut Beilage A zum oben erwähnten Regionalgesetz vom 9. November 1983, Nr. 15;

In Anbetracht dessen, daß demzufolge die Neufestlegung der Stellen der Zentralämter der Region, für die die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache vorgesehen ist, neu festlegen zu müssen;

Nach Einsichtnahme in den letzten Absatz des Art. 10 der mit Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses vom 5. Jänner 1959, Nr. 54, genehmigten Verordnung, ersetzt durch den einzigen Artikel des Dekretes des Präsidenten des Regionalausschusses vom 31. März 1964, Nr. 84, der vorsieht, daß der Regionalausschuß innerhalb des Monats Jänner eines jeden Jahres die Dienste der Zentralverwaltung festlegt, für die die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache vorgeschrieben ist;

Auf übereinstimmenden Beschluß des Regionalausschusses vom 27. Juni 1985, Nr. 856;

v e r f ü g t

Die beiliegende Übersicht betreffend die Neufestlegung der Stellen der Zentralämter der Region, für die die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache gemäß den einzelnen Funktionsrängen vorgeschrieben ist, wird genehmigt.

Il presente decreto sarà inviato alla Corte dei conti per la registrazione e pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione.

È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Trento, 27 giugno 1985

*Il Presidente*  
ANGELI

Registrato alla Corte dei conti addì 23 settembre 1985, Registro 8, Foglio 13 - Valente

Dieses Dekret wird dem Rechnungshof zur Registrierung zugeleitet und im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 27. Juni 1985

*Der Präsident*  
ANGELI

Registriert beim Rechnungshof am 23. September 1985, Register 8, Blatt 13 - Valente

STRUTTURE ORGANIZZATIVE ORGANISATIONSEINHEITEN	QUALIFICHE FUNZIONALI - FUNKTIONSRÄNGE			
	Qualif. dirigenziali Qualif. funzionali VIII e VII <i>Dirigentenränge VIII. und VII. Funktionsrang</i>	Qualif. funzionale VI <i>VI. Funktionsrang</i>	Qualif. funzionale V e IV <i>V. und IV. Funktionsrang</i>	Qualif. funzionale III e II <i>III. und II. Funktionsrang</i>
1. Ufficio di Gabinetto <i>Kabinettsamt</i>	2	2	3	1
2. Segreteria generale della Giunta regionale <i>Generalsekretariat des Regionalausschusses</i>	1	—	—	—
Ufficio Atti di Giunta <i>Amt für Schriftstücke des Regionalausschusses</i>	1	1	2	3
Ufficio per l'Informatica <i>Amt für Informatik</i>	1	—	—	—
Ufficio Traduzioni e Relazioni linguistiche <i>Amt für Übersetzungen und Sprachangelegenheiten</i>	5	3	4	—
Ufficio Legislativo e Legale <i>Amt für Rechtsberatung und Gesetzgebung</i>	1	—	—	—
Ufficio del Bollettino Ufficiale <i>Amt für das Amtsblatt</i>	1	—	1	—
Ufficio della Regione di Roma <i>Amt der Region in Rom</i>	2	—	1	—
Ufficio Studi, Documentazione e Rapporti con Organismi interregionali <i>Amt für Studien, für Unterlagen und für Beziehungen mit interregionalen Einrichtungen</i>	2	1	1	—
Ufficio Assunzioni e Gestione giuridica del Personale <i>Amt für Personaleinstellung und für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals</i>	—	1	—	—
Ufficio Organizzazione e Formazione del Personale <i>Amt für Organisation und Weiterbildung des Personals</i>	1	—	1	—
Ufficio Gestione economica previdenziale e di Quiescenza del Personale <i>Amt für die Besoldungs-, Sozialversicherungs- und rentenrechtliche Verwaltung des Personals</i>	—	1	—	—
3. Segreterie particolari degli Assessori <i>Sekretariate der Assessoren</i>	2	2	3	—
4. Ufficio Enti Locali e Servizi Antincendi <i>Amt für Örtliche Körperschaften und Feuerwehrdienst</i>	1	—	1	—

STRUTTURE ORGANIZZATIVE ORGANISATIONSEINHEITEN	QUALIFICHE FUNZIONALI - FUNKTIONSRÄNGE			
	Qualif. dirigenziali Qualif. funzionali VIII e VII <i>Dirigentenränge VIII. und VII. Funktionsrang</i>	Qualif. funzionale VI <i>VI. Funktionsrang</i>	Qualif. funzionale V e IV <i>V. und IV. Funktionsrang</i>	Qualif. funzionale III e II <i>III. und II. Funktionsrang</i>
5. Ufficio Elettorale <i>Wahlamt</i>	2	—	1	—
6. Ufficio Demanio, Finanze e Patrimonio <i>Amt für Domänen, Finanzen und Vermögen</i>	1	—	1	—
7. Ufficio Imposte e Tasse <i>Amt für Steuern und Abgaben</i>	1	2	1	1
8. Ufficio Tecnico <i>Amt für Technik</i>	—	1	1	—
9. Ufficio per l'Ordinamento degli Enti assistenziali e sanitari <i>Amt für die Ordnung der Fürsorge- und Sanitätskörperschaften</i>	1	—	1	—
10. Ufficio per la Previdenza sociale e le Assicurazioni sociali <i>Amt für Fürsorge und Sozialversicherung</i>	1	1	1	—
11. Ufficio per il Credito e la Cooperazione <i>Amt für Kredit- und Genossenschaftswesen</i>	2	1	2	—
12. Ufficio per le Camere di commercio <i>Amt für Handelskammern</i>	1	1	1	—
13. Ufficio per l'Accordo preferenziale Trentino-Alto Adige - Tirolo Vorarlberg <i>Amt für das Sonderabkommen Trentino-Südtirol - Tirol Vorarlberg</i>	1	—	1	—
14. Ufficio Bilancio <i>Amt für Haushaltsangelegenheiten</i>	1	—	1	—
15. Ufficio Riscontro <i>Amt für Kontrolle</i>	—	1	1	—
16. Ripartizione IV - Libro Fondiario e Catasto <i>Abteilung IV - Grundbuch und Kataster</i>	2	2	2	—

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE 25 luglio 1985, n. 10/L

**Approvazione del regolamento previsto al 3° comma dell'art. 56 della legge regionale 9 novembre 1983, n. 15, concernente l'aggiornamento della misura dell'indennità di missione per i componenti della Giunta regionale**

IL PRESIDENTE

Visto l'art. 4 n. 1 e l'art. 43 del T.U. delle leggi sullo Statuto speciale per il Trentino-Alto Adige approvato con D.P.R. 31 agosto 1972, n. 670;

Visto l'art. 56 della L.R. 9 novembre 1983, n. 15, che fissa le misure orarie dell'indennità di

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUS-SCHUSSES vom 25. Juli 1985, Nr. 10/L

**Genehmigung der im Art. 56 Abs. 3 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15 vorgesehenen Verordnung über die Anpassung des Ausmaßes der Außendienstvergütung für die Mitglieder des Regionalausschusses**

DER PRÄSIDENT

Nach Einsichtnahme in den Art. 4 Z. 1 und in den Art. 43 des mit Dekret des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670 genehmigten vereinheitlichten Textes der Gesetze betreffend das Sonderstatut für Trentino-Südtirol;

Nach Einsichtnahme in den Art. 56 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15,